



A Sempra Energy utility

/ Energy Savings Assistance Program

فرم علاقه مندی طرح کمک به صرفه جویی انرژی



ممکن است به صورت رایگان برای بهبود رفاه منزل خود، که می تواند رفاه منزل تان را بهبود بخشد و هزینه های انرژی را کاهش دهد صلاحیت داشته باشید.

بابت ابراز علاقه تان از شما سپاسگزاریم

چه اجاره نشین باشید چه صاحبخانه، این فرصت را به طرح کمک به صرفه جویی انرژی بدهید تا رفاه خانه شما را بهبود ببخشد و هزینه ی قبض SDG&E® (گاز و برق ساندیگو) را کاهش دهد. اجاره نشینها و صاحبخانه های واجد شرایط این بسته های بهسازی* را به صورت رایگان دریافت می کنند:

- محافظت یا ایزولاسیون اتاق
- زیر شیروانی یا سقف
- سیستم روشنایی کم مصرف
- درزگیری درب
- تعویض لوازم خانگی واجد شرایط**
- درزگیری
- تعمیرات جزئی منزل
- دوشهای کم فشار
- روکشهای آبگرمکن

چگونه می توانم واجد شرایط شوم؟

اگر درآمد خانوار شما مشابه رهنمودهای درآمدی درج شده باشد، یا اگر خانوار شما در حال حاضر از یکی از برنامه های مساعدت دولتی ذیل مزایا دریافت می کند، ممکن است برای این خدمات بهبود دهنده واجد شرایط باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت sdge.com/esap مراجعه نمایید یا با شماره تلفن **1-866-597-0597** تماس بگیرید.

برنامه های مساعدت های عمومی که واجد شرایط هستند:

- National School Lunch Program (NSLP)
- Supplemental Security Income (SSI)
- Tribal TANF
- Women, Infants, and Children Program (WIC)
- Head Start Income Eligible (Tribal Only)
- Low-income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- Medicaid/Medi-Cal for Families A & B
- Bureau of Indian Affairs General Assistance
- CalFresh/Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- CalWORKs/Temporary Assistance for Needy Families (TANF)

حداکثر درآمد سالانه قابل استفاده

تاریخ اجرا از 1 ژوئن 2017 تا 31 مه 2018

اندازه خانوار	درآمد کل سالانه خانوار	اندازه خانوار	درآمد کل سالانه خانوار
1-2	\$32,480	6	\$65,920
3	\$40,840	7	\$74,280
4	\$49,200	8	\$82,640
5	\$57,560	برای هر عضو اضافی، این مبلغ را اضافه کنید	\$8,360 +

بودجهی این برنامه از سوی مشتریان خدمات رفاهی کالیفرنیا تأمین میشود و توسط شرکت گاز و برق ساندیگو در سایه حمایت کمیسیون خدمات رفاهی عمومی کالیفرنیا اداره می شود. SDG&E هیچگونه اظهاریه ای در رابطه با ائمنی، اطمینان و/یا کارآمدی اجناس و خدمات امتحان ارائه نمی کند. SDG&E هیچگونه تضمینی، به طور ضمنی یا به صراحت، امر از ضمانت کیفیت تجاری کالا یا تناسب آن برای هدف خاص، استفاده یا کاربری اجناس و خدمات امتحان عرضه نمی کند.

Energy Savings Assistance Program

* تا زمانی که محل سکونت شما قبلاً خدمات این برنامه را دریافت کرده باشد.
** عمر لوازم خانگی موجود جهت تعویض باید مطابق با شرایط باشد.

ممکن است برای صاحبخانه های که خود صاحب لوازم خانگی هستند و هزینه ی قبض خدمات رفاهی مسأجر را می پردازند، مشارکت در هزینه لازم باشد.

لطفاً اطلاعات زیر را کامل کرده و به آدرس ذیل ارسال نمایید: RHA Inc. | 7847 Convoy Ct. Suite 102 San Diego, CA 92111 | Attention: Energy Savings Assistance Program
در صورت تمایل می توانید فرم را تکمیل کرده و به صورت پیوست به ایمیل زیر ارسال کنید: ESAProgram@semprautilities.com

Printed on recycled paper. S1760021 0517 XX

© 2017 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

Energy Savings Assistance Program

کد منبع:

نام شما (مطابق با نام درج شده بر روی قبض SDG&E)

شماره تلفن جایگزین

شماره تلفن (به علاوه ی کد منطقه)

بهترین زمان جهت تماس

آدرس خیابان، آپارتمان، شهر، کد پستی

بزرگسالان: + کودکان: =

شماره حساب SDG&E® اندازه خانوار

تاریخ

آدرس ایمیل

3 (اختیاری) من یا یکی از اعضای خانواده ام دچار معلولیت هستیم.

بله خیر

2 زبان ترجیحی

English Español Việt

غیره (لطفاً مشخص کنید)